

# Reformiert. Aesch – Pfeffingen

12.2022

Evangelisch-Reformierte  
Kirchgemeinde Aesch-Pfeffingen  
www.erkap.ch



## ■ Wie wenig Lärm machen die wirklichen Wunder...

... schreibt Antoine de Saint-Exupéry an einen Freund 1943, im selben Jahr, in dem er das berühmt gewordene Märchen «Der kleine Prinz» verfasst, die Grundlage unseres diesjährigen Weihnachtsspiels. Die leisen Wunder sind für Saint-Exupéry die Sonne, der Mond, die Sterne, die Bäume, die Blumen und die Kinder, vor allem ihr Lächeln.



Zeichnungen von Antoine de Saint-Exupéry aus seinem Manuskript von «Le petit prince»

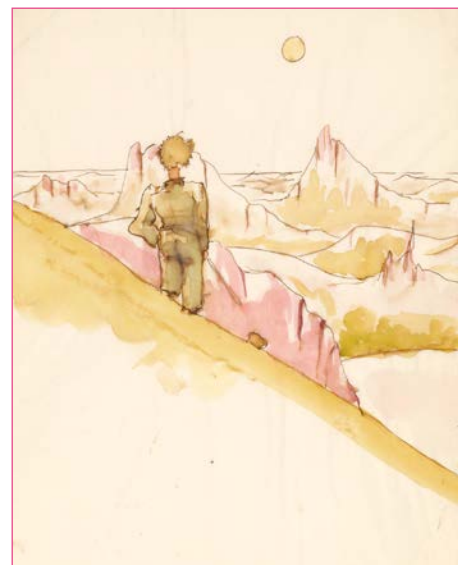
Der kleine Prinz ist von einem fernen Planeten über viele Umwege schliesslich auf der Erde angekommen und macht sich auf die Suche nach den Menschen. Mit grosser Neugier schaut er sich die moderne Welt der Erwachsenen an und findet alles recht sonderbar, da die Menschen zwar viele Dinge tun, aber das, was sie erfüllt und glücklich macht, nicht zu finden scheinen. Sie rechnen, kontrollieren, vermehren Dinge. Sie züchten zum Beispiel 5000 Rosen, aber finden nicht, was sie suchen, obwohl sie das, was sie suchen, in einer einzigen Rose finden könnten.



In der Advents- und Weihnachtszeit erinnern wir uns auch an ein Kind, das uns die Welt und unser Handeln wie einen Spiegel vorhält. Der neugeborene Jesus, so erzählt das Lukasevangelium in der Weihnachtsgeschichte, wird der von Gott gesandte Hoffnungsträger sein und den Menschen Frieden und Gerechtigkeit bringen. Dass ein kleines Kind verehrt wird und nicht ein starker Herrscher, ist das Besondere an dieser Geschichte - bis heute.

Ein Kind, noch dazu ein Neugeborenes, gilt in unserer Kultur als süss, aber es muss erst noch fit gemacht werden für eine Welt, in der Leistungsstärke und Konkurrenzfähigkeit honoriert werden. Wir «investieren» in unsere Kinder, damit aus ihnen etwas wird. Bis in die Wortwahl hinein werden Menschen ökonomisiert. Werte wie Vertrauen, Liebe, Solidarität werden so zweitrangig.

Wie wäre es, wenn wir einmal anders herum denken: dass sich nicht die Kinder an die Welt der Erwachsenen anpassen müssten, sondern wir Erwachsenen an die Kinder. Wie sähe unser Raum zum Leben aus, die Schulen, die Städte, der Verkehr, das Miteinander? Wie könnten wir die Welt gestalten, damit sie für alle lebenswerter wird? Sich nicht abzufinden mit Gewalt, Ausbeutung und Umweltzerstörung, sondern die Welt wieder mit den Augen eines Kindes anzuschauen, offen und unvoreingenommen zu fantasieren, wie es auch sein könnte - das ist für mich Weihnachten. Das kleine Kind zeigt uns das leise Wunder des Neuanfangs und wir dürfen uns immer wieder neu auf den Weg machen.



Ich wünsche Ihnen eine erfüllte und gesegnete Advents- und Weihnachtszeit.

INGA SCHMIDT

# Agenda 12.2022

Dezember  
2. Freitag

**Frauenverein. Besuch Weihnachtsmarkt in Zofingen**  
(Bereits ausgebucht!)

4. Sonntag  
10.00

**Gottesdienst zum Zweiten Advent**  
Reformierte Kirche Aesch. Pfarrer Ingo Koch

6. Dienstag  
12.00

**mitenhand-esse. Weihnachtsessen**  
Steinackerhaus. Anmeldung bis am vorhergehenden Freitag 11 Uhr beim Sekretariat Tel. 061 751 40 66

7. Mittwoch  
20.00

**Kirchgemeindeversammlung**  
Steinackerhaus

9. Freitag  
6.30

**Ökumenische Rorate-Feyer für Kinder**  
Kirche St. Martin in Pfeffingen. Pfarrer Felix Terrier, Religionslehrerin Marianne Helfenstein und Pfarrer Ingo Koch, anschliessend Zmorge im alte Lädeli.

14.30

**Seniorenweihnachtsfeier**  
Reformierte Kirche Aesch. Annemarie Polak, Pfarrerin Inga Schmidt, Mariann Widmer, Klavier und Miriam Terragni, Flöte

10. Samstag

**Weihnachten mit dem kleinen Prinzen. Ein Weihnachtsspiel**  
Reformierte Kirche Aesch. Projekt-Kinderchor und Neuer Chor Aesch, Teilnehmende Sommergesangskurs Amados Mousiki, Leitung: Regula Bänziger, Johannes Schild, Klavier, Arsenis Selalmazidis, Violine

19.00

11. Sonntag

**Weihnachten mit dem kleinen Prinzen. Ein Weihnachtsspiel**  
Reformierte Kirche Aesch. Projekt-Kinderchor und Neuer Chor Aesch, Teilnehmende Sommergesangskurs Amados Mousiki, Leitung: Regula Bänziger, Johannes Schild, Klavier, Arsenis Selalmazidis, Violine

17.00

13. Dienstag  
14.00

**Frauenverein. Adventsfeier**  
Reformierte Kirche Aesch.  
Anmeldung bis Montag 5.12. an: Annemarie Horat, Tel. 061 751 29 48 oder horat.anne@bluewin.ch

## ■ Weihnachtsspiel

Herzliche Einladung zu den Aufführungen des diesjährigen Weihnachtsspiels «Weihnachten mit dem kleinen Prinzen» am Samstag, 10. Dezember um 19 Uhr und am Sonntag, 11. Dezember um 17 Uhr in der reformierten Kirche Aesch.



Es singen und spielen der Projekt-Kinderchor Aesch-Pfeffingen, der Neue Chor Aesch und Teil-

nehmende des Gesangssommerkurses Arnados Mousiki. Das Singspiel wird geleitet von Regula Bänziger, die auch das Libretto nach Motiven von Antoine de Saint-Exupéry geschrieben hat. Die Musik wurde komponiert von Johannes Schild, der das Stück auf dem Klavier begleitet, dazu Arsenis Selalmazidis, Violine.

Liebe, Achtsamkeit und Menschlichkeit sind die Werte, die der kleine Prinz mit seiner kindlichen Naivität vertritt und damit Kindern aus dem Herzen spricht und uns Erwachsene wieder an das Kind in uns erinnert und an das, was im Leben eigentlich zählt.

INGA SCHMIDT

## ■ Seniorenweihnachtsfeier

Herzliche Einladung zur Seniorenweihnachtsfeier am Freitag, 9. Dezember um 14.30 Uhr in der reformierten Kirche. Sie hören Weihnachtsgeschichten sowie Besinnliches rund um das Thema Engel, dazu Musik und viele bekannte Weihnachtslieder mit Mariann Widmer, Klavier und Miriam Terragni, Flöte. Statt eines Zvieri gibt es eine kleine Überraschung zum Mitnehmen. Eine Anmeldung ist nicht notwendig.

ANNEMARIE POLAK, INGA SCHMIDT



## ■ Weihnachten gemeinsam

An Heiligabend, 24. Dezember feiern wir ab 18.30 Uhr im Steinackerhaus gemeinsam Weihnachten. Ein paar Lieder, weihnachtliche Musik, Essen, Geschichten hören, Kaminfeuer... Wer an Heiligabend nicht alleine sein mag, ist herzlich eingeladen! Anmeldung an Pfarrer Ingo Koch, 061 751 17 00 oder einfach kommen! INGO KOCH

## ■ HEKS Weihnachtspäckli

Allen Kindern, Eltern und Religionslehrpersonen sei herzlich gedankt für die mit Liebe verpackten Weihnachtspäckli, die sie für Kinder in Rumänien und Portugal gespendet haben.



Kinder in Portugal freuen sich über die Geschenke

170 Päckli mit Farbstiften, Papier, Kerzli und Schoggi haben sich nun von Aesch und Pfeffingen auf die Reise gemacht, um rechtzeitig zu Weihnachten die Kinder zu erreichen. Für viele Kinder ist es das einzige Weihnachtsgeschenk, das sie bekommen, umso grösser die Freude.

INGA SCHMIDT

Herzliche Einladung zur Kirchgemeindeversammlung am Mittwoch, 7. Dezember um 20 Uhr im Steinackerhaus. Die Traktandenliste liegt im Sekretariat auf.

DIE KIRCHENPFLEGE

## ■ Frauenverein

### Besuch Weihnachtsmarkt

Der Ausflug zum Weihnachtsmarkt in Zofingen und zum Kloster St. Urban am 2. Dezember gemeinsam mit dem kath. Frauenverein ist bereits ausgebucht.

### Die Adventsfeier findet am Dienstag, 13. Dezember um 14 Uhr in der reformierten Kirche statt.

Der Corale Pro Ticino Basilea wird uns mit fröhlichen und besinnlichen Liedern aus dem Tessin unterhalten. Zwischen den Darbietungen lesen wir weihnachtliche Geschichten vor. Anschliessend an die Feier begeben wir uns ins Steinackerhaus zum gemütlichen Beisammensein bei Weihnachtsgebäck und Kaffee oder Tee. Anmeldung bitte bis Montag, 5. Dezember 2022 an: Annamarie Horat, In der Au 2, 4147 Aesch, Tel. 061 751 29 48 oder horat.anne@bluewin.ch.

ANNAMARIE HORAT



<b>16. Freitag</b> 10.15 12.00	<b>Adventswanderung mit Essen</b> Treffpunkt Tramstation Aesch-Dorf zur Wanderung Steinackerhaus zum Essen Anmeldung bis Montag 12.12. an: Herta Boehm, Tel. 061 761 82 61 oder herta.boehm@hispeed.ch (Wanderleitung: Marlise Wirz, Tel. 061 301 61 07)
<b>18. Sonntag</b> 10.00	<b>Gottesdienst zum Vierten Advent.</b> Birsecker Kanzeltausch Reformierte Kirche Aesch. Pfarrer Thomas Mory aus Arlesheim
<b>24. Samstag</b> 17.00	<b>Heiligabendgottesdienst mit Kerzen und Musik</b> Reformierte Kirche Aesch. Pfarrer Ingo Koch, Cyprian Kohut, Cello und Mariann Widmer, Orgel und Klavier
<b>18.30</b>	<b>Weihnachten gemeinsam feiern!</b> Steinackerhaus Anmeldung an Pfarrer Ingo Koch, Tel. 061 751 17 00, i.koch@erkap.ch oder einfach kommen!
<b>25. Sonntag</b> 10.00	<b>Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl</b> Reformierte Kirche Aesch. Pfarrerin Inga Schmidt, Cyprian Kohut, Cello, Mariann Widmer, Orgel und Klavier

## ■ Sternsingen

### ... in Aesch

Am Montag, 9. und Dienstag, 10. Januar werden am Abend die Sternsingergruppen wieder durch die Quartiere von Aesch ziehen, um den Segen für ein gutes Jahr zu bringen, zu singen und für benachteiligte Kinder auf dieser Welt zu sammeln. Wenn Sie sicher sein möchten, dass die Sternsinger\*innen auch an Ihrer Haustüre vorbeikommen, dann können Sie sich für einen Besuch anmelden. Anmeldekarten werden Anfangs Dezember bei beiden Kirchen aufliegen. Die Anmeldungen können bis am 31. Dezember im Sekretariat der katholischen Kirche, Brüelweg 2 oder per Mail an kirchgemeinde.aesch@rkk-angenstein.ch abgegeben werden. Falls Sie Interesse haben, eine Sternsingergruppe an einem Abend zu begleiten, können Sie das ebenfalls gerne dem Sekretariat mitteilen. Vielen Dank.

FÜR DAS ÖKUMENISCHE TEAM:

ESTHER SARTORETTI

### ... in Pfeffingen

In Pfeffingen werden ebenfalls am Montag, 9. Januar und am Dienstag, 10. Januar die Schülerinnen und Schüler der dritten bis sechsten Primarklassen unterwegs sein und den Segen für das neue Jahr bringen.

Melden Sie sich bitte bis 21. Dezember,

im Sekretariat der reformierten Kirchengemeinde für einen Besuch an unter Tel. 061 751 40 66 oder sekretariat@erkap.ch. Möchten Sie die Kinder begleiten? Dann melden Sie sich bitte bei Pit Schmid, Tel. 076 259 58 58. Herzlichen Dank.

FÜR DAS ÖKUMENISCHE TEAM: PIT SCHMIED



## ■ Kamingspräch

Wegen der Kirchgemeindeversammlung am 7. Dezember gibt es das Kamingspräch zum Thema «Advent - wohin?» schon am Vorabend des Dezember, am Mittwoch, 30. November um 19.30 Uhr im Steinackerhaus. Ins Gespräch kommen möchte ich mit Ihnen darüber, wie sich die Gestaltung der Adventszeit entwickelt hat und weiter entwickeln soll.

Herzliche Einladung. INGO KOCH

<b>Jeden</b> Montag	<b>Französischkurs für Frauen mit Vorkenntnissen</b> 9.30-10.45 Uhr Steinackerhaus. Leitung: Liliane Fiechter, Tel. 061 751 22 77 oder liliane.fiechter@gmail.com
<b>Jeden</b> 2. Dienstag im Monat	<b>Morgensingen zum Wochenbeginn</b> 9.30-11.00 Uhr Steinackerhaus. Leitung: Antoinette Pellegrini, Tel. 061 411 45 74 oder a-pellegrini@bluewin.ch
<b>Jeden</b> Donnerstag	<b>Jassen im Restaurant Tipò</b> 15.00 Uhr Rest. Tipò, Hauptstrasse 98, Aesch Auskunft: Harry Bruder, Tel. 061 461 58 84
	<b>Ökumenischer Gottesdienst</b> 10.15 Uhr Kapelle Alterszentrum „Im Brüel“
	<b>Neuer Chor Aesch</b> 19.30 Uhr Probe im Steinackerhaus Leitung: Regula Bänziger, Tel. 061 261 91 75

## ■ Corso di lingua italiana

Gianni Farruggio ist 2017 auf unsere Kirchgemeinde zugekommen und hat uns von seinen Plänen erzählt, bei uns im Rahmen von 55plus einen Italienischkurs für Anfänger\*innen anzubieten. So trafen sich ab Januar 2018 jeden Donnerstagmorgen Menschen, die sich für die italienische Sprache begeisterten.

Für Gianni Farruggio war es eine Herzensangelegenheit, die Grundlagen seiner Muttersprache seriös und von Grund auf an die interessierten Teilnehmer\*innen zu vermitteln. Schweren Herzens gibt er nun altershalber den Italienischkurs auf.

Wir danken Gianni Farruggio ganz herzlich für seinen grossen Einsatz und wünschen ihm und seiner Frau alles Gute!

IM NAMEN DER KIRCHENPFLEGE: RUTH BULA

## ■ Aus dem Birseck

Am Sonntag, 18. Dezember laden wir herzlich zum Birsecker Kanzeltausch ein. Pfarrer Thomas Mory wird bei uns in der Kirche um 10 Uhr den Gottesdienst zum vierten Advent gestalten.

Unter dem Motto «Jetzt ist die Zeit!» heisst es von Mittwoch, 7. bis Sonntag, 11. Juni 2023 Evangelischer Kirchentag in Nürnberg.



Fünf Tage Kirche erleben als Grossveranstaltung, Begegnung, Feier, Diskussion, das ist Kirchentag. Eine Gruppe aus den Birsecker Gemeinden plant, gemeinsam zu reisen, Quartier in einem Hotel zu nehmen, Erlebnis und Erfahrungen miteinander zu teilen. Pro Person ist mit Kosten von ca. CHF 500.- für Reise, Teilnahme und Hotel zu rechnen. Weitere Informationen folgen. Begleitung der Gruppe und Information: Pfarrer Ingo Koch und Andrea Hossfeld, Kirchenpflege.

INGO KOCH, ANDREA HOSSFELD

## ■ Mitteilungen

### Amtswochen

26.11. bis 2.12.2022  
PfarrerIn Inga Schmidt

3.12. bis 16.12.2022  
Pfarrer Ingo Koch

17.12. bis 6.1.2023  
PfarrerIn Inga Schmidt

### Öffnungszeiten

Das Sekretariat und die Verwaltung bleiben während den Weihnachts- und Neujahrsferien ab Samstag, 24. Dezember bis und mit Sonntag, 8. Januar 2023 geschlossen.

## ■ Adressen

### Pfarramt

IPfarrer Ingo Koch  
Hauptstrasse 115 | Tel. 061 751 17 00  
i.koch@erkap.ch

IPfarrerIn Inga Schmidt Polanyi  
Eggfluhweg 28 | Tel. 061 751 83 02  
i.schmidt@erkap.ch

### Sekretariat

ISabina Eicher  
IMartina Zubler  
Herrenweg 14 | Tel. 061 751 40 66  
Mo, Di, Do, Fr 8.30-11 Uhr  
sekretariat@erkap.ch

### Verwaltung Steinackerhaus

INicolas Dolder  
Herrenweg 14 | Tel. 079 934 85 76  
Mo-Fr, 8-12 Uhr  
n.dolder@erkap.ch

### Sigristin

INadia Lanza  
Herrenweg 14 | Tel. 079 286 53 05  
n.lanza@erkap.ch

### Präsident der Kirchenpflege

IUrs David  
Im Augarten 4 | Tel. 079 693 09 48  
u.david@erkap.ch

### Redaktionsadresse

Ev.-Ref. Kirchgemeinde  
Redaktion  
Herrenweg 14  
4147 Aesch  
redaktion@erkap.ch

## ■ Impressum

Redaktion: Inga Schmidt  
Redaktion Agenda: Martina Zubler  
Gestaltung: particletree.ch  
Druck: Druckerei Dürrenberger, Arlesheim  
Fotos: zVg  
Geht 9 mal jährlich an alle Mitglieder der Evangelisch-Reformierten Kirchgemeinde Aesch-Pfeffingen.

